

**University of Bucharest**  
**Universitatea din București**  
**Faculty of Foreign Languages and Literatures**  
Facultatea de Limbi și Literaturi Străine  
**English Department**  
Departamentul de Engleză

**HABILITATION THESIS**  
TEZĂ DE ABILITARE

**The Pendulum of History Explorations**  
Explorările Pendulului Istoriei

**Towards a Science of Simplicity**  
Către o știință a simplității

**Assoc. Prof. Mihai A. Stroe**  
Conf. dr.

- Bucharest, 2013 -  
- București -



## Contents

Contents .....	3
Abstract .....	5
Rezumat	
I. Scientific, Professional and Academic Accomplishments	
I. A. The Pendulum of History – Towards a Science of Paradigms and of Simplicity	
Scheme I.A.a. Actantial Fields	
Scheme I.A.b. Information Layers Embedded in Language	
Scheme I.A.c. The Labyrinth of Language	
Scheme I.A.d. The Multiple Dimensions of Language	
Scheme I.A.e. Simplicity and the Golden Section as a <i>Simplex</i> Number	
A Blueprint of Simplicity: the simple equation $x^x = a$ and its connection with <i>sectio aurea</i>	
Schemes I.A.f. The Multiple Dimensions of Reality	
1. Burke’s Quaternary Universal System of Terministic Pyramids	
2. Burke’s Embedded Superposed Quadrant of Levels of Language	
3. Korzybski’s Potentially Infinite Chain of Abstraction	
4. Korzybski’s View on the Introduction of Error in the Chain of Abstraction	
5. Simplicity and the sacred	
I.A.1. MAPPING THE PENDULUM OF HISTORY: 1000 BC-2000 AD: AUTHORS	
I.A.2. MAPPING THE PENDULUM OF HISTORY: 1000 BC-2000 AD: ART FORMS	
I.A.3. MAPPING THE PENDULUM OF HISTORY: 1800-2000 AD: INVENTION AND DISCOVERY	
I. B. The Pendulum of History Project: Preparatory Stages and Extensions	
I. C. The Pendulum of History Project – Case Study (I): Steps from the Natural Sciences, <i>Naturphilosophie</i> and Ecology towards Ecosophy	
I. D. The Pendulum of History Project – Case Study (II): E. A. Poe’s Universe	
I.D1. The Cosmic Pendulum	
The Equivalence between Radiation and Gravitation	
I.D2. The Multiple Vectors of Psychological Time and Cosmic Simplicity	
The Dance of Cosmic Simplicity according to Poe’s <i>Eureka</i>	
The Interdynamic Harmonics of Flat/Deep Simplicity/Complexity	
The Diagram of the principles of <i>yin</i> and <i>yang</i>	
Complementary Flat and Deep Simplicity and Complexity	
A Graphic Scheme of Poe’s/Dupin’s Cosmic Pendulum	
I. E. The System of the Pendulum of History: Steps towards Simplicity	
I.E.1. Ken Wilber’s Quadrantal System	
I.E.2. The Expansion and Regression of Knowledge in the Hermeneutic Circle: The Spirals of Simplicity	
I.E.3. The Gradient of Consciousness	
I.E.4. Harold Bloom’s Anxiety of Influence Mechanism	
I. F. Romanticism and the Pendulum of History Project: The Dynamics of Paradigms in Literature and Science in the 19 <sup>th</sup> and the 20 <sup>th</sup> Centuries	

I. G. Beyond the Pendulum of History Project: Developments in other Directions of Scientific, Critical and Literary Research

I.G.1. Contributions for “literary genetics”

I.G.2. Further contributions for understanding romanticism in the context of science: W. Blake, A. Ginsberg, D. Thoreau, Lao-Zi, E. Schrödinger, A. Einstein, J. Bekenstein, G. Peano, etc.

I.G.3. Contribution for E. Spenser studies

I.G.4. Contributions for W. Blake studies in the context of science

I.G.5. Contributions for M. Shelley studies

I.G.6. Contributions for J. Clare studies

I.G.7. Contributions for a reconsideration of the significance of Henri Coandă’s worldview

I.G.8. Contributions for G. Meyrink and A. Kubin studies

I.G.9. Contributions for religion studies from a philological perspective

I.G.10. Reviews on ecological criticism

II. Prospective Directions of Further Development in Scientific-Critical Research and Didactic Career

II. A. Anglo-American Romanticism and Science

II. B. Ramifications associated with the project *Romanticism and Science*

II.B.1. Further Contributions to W. Blake studies

II.B.2. Edward Young

II.B.3. Goethe, Spengler, Campbell

II.B.4. Biographical Dictionary of Romanticism

II. C. Further Developments of *The Pendulum of History* Project

II. D. Other Developments

II.D.1. Coordinating a Scientific Review to be entitled *Romanian Journal of Artistic Creativity*

II.D.2. Scientific Consequences Deriving from the Coordination of the Review *Romanian Journal of Artistic Creativity*

II.D.3. A Further Contribution to Thomas Chatterton Studies: The literary work as a “cartographic” generator

II.D.4. Completing a work that has already been published: *Dictionar englez-român al Bibliiei: Geneza* (2007)

II.D.5. Recuperating Cultural Landmarks: Ancient Texts, Ancient Languages, and Languages Spoken in Native America: Directions in Paleology, with focus on Mesopotamian and Native American Studies: *Enuma Elish, Genesis, The Epic of Gilgamesh, Popol Vuh, The Anglo-Saxon Chronicle*, etc.; Sumerian, Akkadian, Hittite, Old Babylonian, Old Hebrew, Anglo-Saxon, Nahuatl, Maya, Quechua, Lakota, Dakota, Nakota, Navajo, Hopi, Apache, Comanche, etc.

II.D.6. Recuperating Literary Masterpieces and Lesser Known Texts: Introducing on a More General Scale the Concept of Bilingual Critical Edition

II.D.7. Promoting In-Depth Knowledge of the English Language: Special Registers: Slang and Phrasal Structures

GENERAL BIBLIOGRAPHY

BIBLIOGRAPHY: Mihai A. Stroe (author, critical editor, translator)

## Abstract

In the present paper, entitled *The Pendulum of History Explorations: Towards a Science of Simplicity*, we describe our scientific, didactic and academic accomplishments since the defence of our doctoral thesis in February 2003, as well as our plans for future development in the combined field of research, publishing and teaching activities, offering a conceptual synthesis over the entire corpus of our critical system as it has been unfolding up to the present moment, with many new conceptual ramifications here presented and published for the first time, and with clarifications regarding the possibilities for future evolutions.

Thus, in the period of almost ten years after the defence of our doctoral thesis in 2003 (its title in the published augmented version is *German and English Romanticism – The Science of Archetypes, the Hypothesis of Interfinitude and the Golden Section*) we have undertaken research projects in areas connected more or less with those that have been a main focus in the above-mentioned work, and didactic activities in which we lucratively made use of a large corpus of information derived from all theoretical and applicative projects in which we have been involved.

Our most important publications in this period are: 1) Mihai A. Stroe, *Pendulul istoriei: Gînditori nord-americani / The Pendulum of History: North-American Thinkers*, vol. I, Institutul European, Iași, 2011 (983 pages); 2) Mihai A. Stroe, *Dicționar englez-român al Bibliei autorizate: Geneza (Facerea) sau Întâia Carte a lui Moise / English-Romanian Dictionary of the Authorized Bible: Genesis or the First Book of Moses*, Institutul European, Iași, 2008 (304 pages); 3) Mihai A. Stroe, coord., *Universul lui Edgar Allan Poe: Repere interdisciplinare cu ocazia Bicentenarului / Edgar Allan Poe's Universe: Interdisciplinary Guidelines on the 200th Birthday*, Institutul European, Iași, 2011 (420 pages); 4) Mihai A. Stroe, coord., *Eco-Texte / Eco-texts*, the review *PostModernism(e)*, Anul I, No. 3-4, 2009, Institutul European, Iași, 2009 (270 pages); 5) John Clare, *Poeme / John Clare, Poems*, Mihai A. Stroe, ed., Institutul European, Iași, 2007 (344 pages); 6) William Blake, *Opere I, Cărțile profetice, Vala, sau Cei patru Zoa / Works I, The Prophetic Books, Vala, or The Four Zoas*, Mihai A. Stroe, ed., Institutul European, Iași, 2006 (407 pages); 7) William Blake, *Opere Complete II, Cărțile profetice iluminate, Milton / Complete Works II, The Prophetic Illuminated Books, Milton*, Mihai A. Stroe, ed., Institutul European, Iași, 2006 (195 pages); 8) Sorin Pârvu, gen. coord.; Florin Mircea Tudor, Mihai Stroe *et al.*, coord., *Dicționar de scriitori nord-americani, A*, vol. 1, Institutul European, Iași, 2008 (553 pages); 9) Sorin Pârvu, gen. coord.; Florin Mircea Tudor, Mihai Stroe *et al.*, coord., *Dicționar de scriitori nord-americani, B*, vol. 2, Institutul European, Iași, 2009 (1251 pages); 10) *A Mary Shelley*

*Reader*, Mihai A. Stroe, ed., Contemporary Literature Press, The University of Bucharest, București, 2012 (117 pages).

To these is added a number of 77 studies, published in various scientific journals, reviews, periodicals, etc., among these three having appeared in international publications, two of which are ISI-indexed or equivalent: 1) Mihai A. Stroe, “Ecomorphic Horizons: From the Dark Ages to the Romantic Big Bang of Culture and Beyond”, in *Ecological Criticism for the Present: Literature, Nature and Critical Inquiry*, Murali Sivaramakrishnan and Ujjwal Jana, ed., Authors Press, New Delhi, 2011, pp. 43-94 (ISI-indexed or equivalent); 2) Mihai A. Stroe, “The Protean Fascination for Human Knowledge in Orestes Brownson’s *The Spirit Rapper*: Shifting Cognitive Interfaces Between Religion and Science – *Steps towards a ‘Fourth Culture’ (literature, science, religion)*”, in *Discours et Objets Scientifiques Dans L’Imaginaire Américain du XIXe Siècle*, Ronan Ludot-Vlasak, Claire Maniez, ed., ELLUG, Université Stendhal, Grenoble, 2010, pp. 181-203 (ISI-indexed or equivalent); 3) Mihai A. Stroe, “William Blake’s Metalomorphic Worldview in the Context of Comparative Mythology”, in *British Society for Eighteenth-Century Studies: Online Conference*, 4-6 January 2006, St. Hugh’s College, Oxford.

Another publication in the ISI-indexed (or equivalent) category is the following: Mihai A. Stroe, “Mistica viziunii în opera profetică a lui William Blake: Între Imaginația divină și Rațiunea științifică” / “The Mistique of Vision in William Blake’s Prophetic Works: Between the Divine Imagination and Scientific Reason”, in *Text și discurs religios, Lucrările Conferinței Naționale Text și discurs religios*, Ediția I, Iași, 5-6 decembrie 2008, Nr. 1/2009, pp. 321-333.

Between January and July, 2007, we worked on an advanced research project at Yale University, New Haven, Connecticut, under the supervision of Prof. Paul Fry and the scientific advisorship of Prof. Harold Bloom, as a consequence of having won a Fulbright Postdoctoral Grant in the discipline of American Studies, the title of the project being *Paradigm Shifts in Literature and Science from the Romantic to the Postmodern Age*. In this context, in July 2007, we have been selected Fellow of Yale University by the President Richard C. Levin, Vice-President & Secretary Linda Koch Lorimer and the Fellows of Yale University (Postdoctoral Fellow, English Department). The result of our Fulbright advanced research was the publication in 2011 of the first volume of *Pendulul istoriei / The Pendulum of History* (Institutul European, Iași). A second volume in this series will appear in the near future, on Joseph Campbell, Zecharia Sitchin, Edgar Cayce and a number of other ca. 30 authors, whose works advance in the direction of macrohistory studies. A third volume in the series of *W. Blake Complete Works* will appear most probably in 2014 (*Jerusalem / Ierusalim*).

We have won in this period a number of six editorial grants offered by various institutions (The Ministry of Culture and Cults, and The National Authority for Scientific Research), three of which were won in the capacity of grant director (J. Clare, *Poeme / Poems*, 2007; W. Blake, *Vala*, 2006; W. Blake, *Milton*, 2006), while the other three – in the capacity of member of grant (*America mea*, 2008; *Dicționar de genetică literară*, 2006; *Dicționar de postmodernism*, 2005).

In synthesis, our project entitled *The Pendulum of History* starts from Arthur Koestler's and Werner Heisenberg's ideas regarding the oscillations of human thought in history between various forms of representing reality: "the pendulum of history" is the "harmonic or stochastic oscillation of human thought (and feeling/emotion) between extreme forms of expressing cognition", like idealism and materialism (cf. Stroe, *Pendulul istoriei*, vol. I, 2011). The project aims at researching the paradigmatic "laws" of the pendular evolution of human history, "laws" / "paradigms" in the sense of "(inter-) determining factors" in man's evolution. Important researchers included in our analysis, such as Franz Boas, lead us to the conclusion that historical evolution is non-linear, advancing on paths from simple to complex forms, but also on unpredictable pathways, from complexity to simplicity, or vice-versa – passing through ascensive or descensive stages, which are smooth or abrupt, with leaps forwards or backwards on the scale of simplicity and complexity, in harmonic or stochastic manners. We thus reach a quadrantal model which is extremely simple (the vectors *order-disorder-unity-disunity*), but which explains a mixed kind of dynamics, simultaneously simple and complex ("simplex") in nature.

In this demonstration, in the first volume of our project (published in 2011) we undertake steps in the direction of exploring the life and works of important North-American authors, thus covering cognitive literary and scientific fields that sound the "deep" past in order to evidence paradigms as nuclei of fields of cognitive energy (and other types of energy) structuring historical reality, thereby anticipatively looking ahead into a "deep" future, that may come to pass by the dynamic power proper of the phenomenon under study, namely the Pendulum of History, most probably governed by a dynamics, and so possibly by a science, of simplicity. In the present thesis we thus focus mainly on an exploration of the "Pendulum of History", such as reflected in our first volume of the series published in 2011, but also anticipating further steps already taken in the second volume, which is yet unpublished and in which we accomplish an in-depth research of the phenomenon of simplicity (for the planned contents of this second volume, see chap. II. C. Further Developments of *The Pendulum of History* Project).

## Rezumat

În lucrarea de față, intitulată *Explorările Pendulului Istoriei: Către o știință a simplității*, descriem realizările noastre științifice, didactice și academice obținute de la momentul susținerii tezei noastre de doctorat în februarie 2003 încoace, precum și planurile noastre de dezvoltare viitoare în domeniul compus al activităților de cercetare, publicistice și de predare, oferind o sinteză conceptuală a unui întreg corpus din sistemul nostru critic așa cum s-a desfășurat pînă în prezent, cu multe noi ramificări conceptuale prezentate și publicate aici pentru prima dată, și cu clarificări privind posibilități de evoluții viitoare.

În perioada de aproape zece ani de după susținerea tezei noastre doctorale din 2003 (titlul versiunii augmentate publicate este *Romantismul german și englez: Știința arhetipurilor, ipoteza interfinitudinii și numărul de aur*), am întreprins proiecte de cercetare în arii mai mult sau mai puțin legate de cele care au constituit interesul principal în lucrarea menționată mai sus, precum și activități didactice în care am folosit lucrativ un corpus amplu de informații derivat din toate proiectele teoretice și aplicative în care ne-am implicat.

Cele mai importante publicații din această perioadă sînt: 1) Mihai A. Stroe, *Pendulul istoriei: Gînditori nord-americani*, vol. I, Institutul European, Iași, 2011 (983 pagini); 2) Mihai A. Stroe, *Dicționar englez-român al Bibliei autorizate: Geneza (Facerea) sau Întîia Carte a lui Moise*, Institutul European, Iași, 2008 (304 pagini); 3) Mihai A. Stroe, coord., *Universul lui Edgar Allan Poe: Repere interdisciplinare cu ocazia Bicentenarului*, Institutul European, Iași, 2011 (420 pagini); 4) Mihai A. Stroe, coord., *Eco-Texte*, revista *PostModernism(e)*, Anul I, No. 3-4, 2009, Institutul European, Iași, 2009 (270 pagini); 5) John Clare, *Poeme*, Mihai A. Stroe, ed., Institutul European, Iași, 2007 (344 pagini); 6) William Blake, *Opere I, Cărțile profetice, Vala, sau Cei patru Zoa*, Mihai A. Stroe, ed., Institutul European, Iași, 2006 (407 pagini); 7) William Blake, *Opere Complete II, Cărțile profetice iluminate, Milton*, Mihai A. Stroe, ed., Institutul European, Iași, 2006 (195 pagini); 8) Sorin Pîrveu, coord. gen.; Florin Mircea Tudor, Mihai Stroe et al., coord., *Dicționar de scriitori nord-americani, A*, vol. 1, Institutul European, Iași, 2008 (553 pagini); 9) Sorin Pîrveu, coord. gen.; Florin Mircea Tudor, Mihai Stroe et al., coord., *Dicționar de scriitori nord-americani, B*, vol. 2, Institutul European, Iași, 2009 (1251 pagini); 10) *A Mary Shelley Reader*, Mihai A. Stroe, ed., Contemporary Literature Press, The University of Bucharest, București, 2012 (117 pagini).

La acestea se adaugă un număr de 77 de studii, publicate în diferite jurnale științifice, reviste, periodice, etc., dintre care trei au apărut în publicații internaționale, două dintre



acestea fiind indexate ISI sau echivalent: 1) Mihai A. Stroe, „Ecomorphic Horizons: From the Dark Ages to the Romantic Big Bang of Culture and Beyond”, în *Ecological Criticism for the Present: Literature, Nature and Critical Inquiry*, Murali Sivaramakrishnan and Ujjwal Jana, ed., Authors Press, New Delhi, 2011, pp. 43-94 (indexat ISI sau echivalent); 2) Mihai A. Stroe, „The Protean Fascination for Human Knowledge in Orestes Brownson’s *The Spirit Rapper*: Shifting Cognitive Interfaces Between Religion and Science – *Steps towards a ‘Fourth Culture’ (literature, science, religion)*”, în *Discours et Objets Scientifiques Dans L’Imaginaire Américain du XIXe Siècle*, Ronan Ludot-Vlasak, Claire Maniez, ed., ELLUG, Université Stendhal, Grenoble, 2010, pp. 181-203 (indexat ISI sau echivalent); 3) Mihai A. Stroe, „William Blake’s Metallomorphic Worldview in the Context of Comparative Mythology”, în *British Society for Eighteenth-Century Studies: Online Conference*, 4-6 January 2006, St. Hugh’s College, Oxford.

O altă publicație într-un volum din categoria celor indexate ISI (sau echivalent) este următorul studiu: Mihai A. Stroe, „Mistica viziunii în opera profetică a lui William Blake: Între Imaginația divină și Rațiunea științifică”, în *Text și discurs religios, Lucrările Conferinței Naționale Text și discurs religios*, Ediția I, Iași, 5-6 decembrie 2008, Nr. 1/2009, pp. 321-333.

Între lunile ianuarie și iulie, 2007, am lucrat la un proiect de cercetare avansată la Universitatea Yale, New Haven, Connecticut, sub coordonarea științifică a Prof. Paul Fry și consilierea științifică a Prof. Harold Bloom, ca urmare a câștigării unei burse postdoctorale Fulbright în disciplina Studiilor Americane, titlul proiectului fiind *Paradigm Shifts in Literature and Science from the Romantic to the Postmodern Age / Schimbări de Paradigmă în Literatură și Știință de la Epoca Romantică la Epoca Postmodernă*. În acest context, în iulie 2007 am primit calitatea de „Fellow” al Universității Yale, ca urmare a deciziei luate de Președintele Richard C. Levin, de Vice-Președinte și de Secretarul Linda Koch Lorimer și de „Fellows” ai Universității Yale (Postdoctoral Fellow, Departamentul de Engleză). Rezultatul cercetării noastre avansate Fulbright a fost publicarea în 2011 a primului volum din seria intitulată *Pendulul istoriei* (Institutul European, Iași). Un al doilea volum din această serie va apărea în viitorul apropiat, asupra operei și vieții lui Joseph Campbell, Zecharia Sitchin și Edgar Cayce, precum și asupra sistemelor de gândire a unui număr de alți circa 30 de autori ale căror opere avansează în direcția studiilor de macroistorie.

Am câștigat în această perioadă un număr de șase granturi editoriale oferite de diferite instituții (Ministerul Culturii și al Cultelor; Autoritatea Națională pentru Cercetare Științifică), dintre care trei au fost câștigate în calitate de director de grant (J. Clare, *Poeme*, 2007; W. Blake, *Vala*, 2006; W. Blake, *Milton*, 2006), în timp ce celelalte trei – în calitate de

membru de grant (*America mea*, 2008; *Dicționar de genetică literară*, 2006; *Dicționar de postmodernism*, 2005).

Un al treilea volum din seria *W. Blake Opere Complete* va fi publicat cel mai probabil în 2014 (*Ierusalim*).

În sinteză, proiectul nostru intitulat *Pendulul istoriei* pornește de la ideile lui Arthur Koestler și Werner Heisenberg privind oscilațiile gândirii umane, de-a lungul istoriei, între diferite forme de reprezentare a realității: „pendulul istoriei” este „oscilarea armonică sau stocastică a gândirii (și simțirii/emoției) umane între forme extreme de exprimare a cunoașterii” precum idealismul și materialismul (cf. Stroe, *Pendulul istoriei*, vol. I, 2011). Proiectul are în vedere cercetarea „legilor” paradigmatică ale evoluției pendulare a istoriei umane, „legi” / „paradigme” în sensul de „factori (inter-)determinanți” în evoluția omului. Cercetători importanți incluși în analiza noastră, precum Franz Boas, ne conduc la concluzia că evoluția istorică este non-liniară, parcurgând drumuri de la forme simple la forme complexe, dar și căi imprevizibile, de la complexitate la simplitate, sau invers – cu treceri prin faze ascensive sau descensive, line sau bruște, cu salturi înainte sau înapoi pe scara simplității și complexității, în moduri armonice sau stocastice. Ajungem astfel la un model cvadrantial extrem de simplu (vectorii *ordine-dezordine-unitate-dizunitate*), dar care explică o dinamică mixtă, de natură simultan simplă și complexă („simplexă”).

În această demonstrație, în primul volum al lucrării (publicat în 2011) parcurgem pași prin care explorăm viața și opera unor autori nord-americani importanți, acoperind astfel câmpuri cognitive literare și științifice ce sondează trecutul „adânc” pentru a evidenția paradigme care sînt nuclee de câmpuri de energie cognitivă și de altă natură ce structurează realitatea istorică; prin acest demers privim anticipativ înainte, spre un viitor „adânc”, ce poate intra în ființă prin puterea dinamică propriu-zisă a fenomenului pe care îl cercetăm, acela al Pendulului Istoriei, cel mai probabil guvernat de o dinamică și, prin urmare, posibil de o știință a simplexității. În teza de față ne concentrăm astfel mai ales asupra unei explorări a „Pendulului istoriei”, așa cum este reflectată în primul nostru volum din serie publicat în 2011, dar și anticipînd pași ulteriori ce deja au fost făcuți în al doilea volum, care încă nu a fost publicat și în care realizăm o cercetare de adîncime a fenomenului simplexității (pentru cuprinsul planificat al acestui al doilea volum, vezi cap. II. C. Further Developments of *The Pendulum of History Project*).